

NUMBER 7 • BONUS STORY

Hier was ik jong

The day after Emma's birthday party, Mieke takes you and Emma along her photo wall: Mieke at twenty-two, her husband, the old house, forty years of school, and Anne as a little girl.

ANSWER KEY

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?: 1a, 2c, 3b

L2) RIGHT OR WRONG?: 1a, 2a, 3a, 4b, 5b

L3) WHAT HAPPENED FIRST?: 1: 21345

L4) UNDERSTAND THE STORY: 1a, 2a, 3b

Translation

Mrs De Vries, Emma and you are sitting in the living room. On the wall: Mieke's whole family.

- And where's Joost's photo?
- It's on the table now. Not facing the wall.
- ▲ Grandma, who's that young woman?
- That's me! I was young here. I was twenty-two.

▲ You? You were very beautiful!

○ I was. And I still am!

■ And who's that tall man?

○ My husband. Emma, that's your grandfather.

▲ When I was born, Grandpa wasn't with us any more.

○ Yes. He was a very good man. Like you, Emma.

■ Where were you here?

○ By the river. It was August. We were young and happy.

○ And this is number 7. It was very old and empty.

■ Empty? Like my flat on the first day!

○ It was my husband's parents' house.

○ His parents were old, and the house was too big for them.

○ Not too big for us. Now it's mine. For fifty years now.

▲ Fifty years? Like my mum's brother!

■ And here? So many children!

○ This is my school. I was a teacher. For forty years!

■ So they're all your children?

○ Not mine, the school's children. But they were all mine. Half the town!

▲ And my mum?

○ Yes. I was her teacher. She was very good... and very loud.

○ And this is Anne. She's seven here.

▲ Mum! She's so small! She has long hair and blue eyes.

○ Blue eyes, like me. She was born here, at number 7.

▲ And I was born on the twenty-eighth of March!

○ And this is my son. He's five here.

■ He's got a big cake!

○ Yes. He was always hungry. Like you!

■ Me? I'm not hungry!

○ Emma, this is for you. Your grandpa and me, by the river.

▲ For me? Thank you, Grandma!

○ And this is for you. Number 7, when it was empty.

○ And you? Where were you when you were ten?

■ In Hamburg. I was born in Hamburg, and my parents are still there.

▲ Grandma, and where's Max's photo?

○ Max's? He's not my cat!

▲ But he is always here. He is family too!

○ Oh, all right. Emma, could you draw Max?

▲ I can! In my new sketchbook!

Now Mieke's whole family is on the wall. And Max.